



Vasilka Radeva. The Bulgarian Language: Scientific Approaches. Selected Works in Linguistics. St. Kliment Ohridski University Press. Sofia, 2019, 532 p. ISBN 978-954-07-4867-2

ABSTRACT

The papers included in this collection provide a proof of the intimate relationship between Prof. Vasilka Radeva's teaching and research activities. They reflect the conscious responsibility of the linguist not only to study and explain linguistic facts and processes but also to work actively towards shaping and enriching language culture and competence. Written over a larger period of time, presented to different audiences and published in different editions, these papers carry the spirit of their times. The study of the linguistic peculiarities is related to the history and development of the Bulgarian language and the historical destiny of its speakers. They are unified by the idea that language is inseparable from the culture and history of the linguistic community and carry the message that our country should not be perceived "as a tourist destination, as a folk song and dance ensemble, Kuker games and Rhodope bagpipes". On this land, which has preserved traces of its ancient history, lives a people with a centuries-long past, rich tradition and culture perpetuated in its language.

Василка Радева. Българският език и науката за него. Избрани езиковедски трудове. УИ "Св. Климент Охридски", 2019, 534 с. ISBN 9789540748672

РЕЗЮМЕ

Включените в настоящия сборник текстове са доказателство за връзката между преподавателската и научноизследователската дейност на проф. В. Радева. Те отразяват осъзнатата отговорност на езиковеда не само да изследва и обяснява езиковите факти и

процеси, а да работи активно за изграждане и обогатяване на езиковата култура. Писани в различно време, представени пред различни слушатели или публикувани в различни издания, те носят духа на своето време. Изследванията на езиковите особености са свързвани с историята и развоя на българския език, със съдбата на неговите носители. Подчинени са на идеята, че езикът не може да се отдели от културата и историята на общността, която обслужва, и носят посланието, че страната ни не бива да се възприема „като туристическа дестинация, като ансамбъл за народни песни и танци, кукерски игри и родопски гайди“. На нейната земя, запазила следи от древната си история, живее народ с многовековно минало, традиция и култура, съхранени в езика.